**(UZ01) [SO] Die Uhr, die Zeit, Teil 1 / Saacadda, wakhtiga, qaybta 1aad**

|  |  |
| --- | --- |
| **Die Uhr, die Zeit**  **und ihre vielen Namen** | **Saacad, waqtiga**  **iyo magacyadaada badan** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Beispiel**  **tusaale** | Die Zeit zwischen 4 Uhr und 5 Uhr  am Nachmittag,  also von 16:00 bis 17:00 Uhr | Waqtiga u dhexeeya 4 saac iyo 5 saac  galabtii,  Marka laga soo bilaabo 16:00 ilaa 17:00 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 16:00 | sechzehn Uhr | afar saac oo ax ah p.m |
|  | vier Uhr (Nachmittag) | afar saac (galabnimo) |
| 16:10 | sechzehn Uhr (und) zehn (Minuten)  sechzehn Uhr zehn | Lix iyo toban ax (iyo) toban (daqiiqado)  lix iyo toban ax to 10 |
|  | zehn (Minuten) nach vier (Uhr)  zehn nach vier | Toban (daqiiqado) afar (saacad)  Toban Afaraad |
| 16:15 | sechzehn Uhr fünfzehn (Minuten) | Lix iyo toban ax shan iyo toban (daqiiqado) |
|  | (eine) viertel (Stunde) nach vier (Uhr)  viertel nach vier | (hal) rubuc (saacad) afar (saacad)  afar shan iyo toban |
|  | viertel fünf | --- |
| 16:20 | sechzehn Uhr zwanzig | lix iyo labaatankii |
|  | zehn (Minuten) vor halb (fünf)  zehn vor halb | Toban (daqiiqado) kala badh (shan)  Toban ka hor badh |
| 16:30 | sechzehn Uhr dreißig | badhkii hore ee dhaafay |
|  | halb fünf | badhkii hore |
| 16:35 | sechzehn Uhr fünfunddreißig | lix iyo toban oo ah soddon iyo shan |
|  | fünf (Minuten) nach halb fünf  fünf nach halb fünf | Shan (daqiiqado) nus ka dib  shan ka dib afartii hore |

**(UZ01)  [SO]**  **Die Uhr, die Zeit, Teil 1 / Saacadda, wakhtiga, qaybta 1aad**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 16:45 | sechzehn Uhr fünfundvierzig | Lix iyo toban a a afartan iyo shan |
|  | dreiviertel fünf | rubuc ilaa shan |
|  | (eine) viertel (Stunde) vor fünf (Uhr)  viertel vor fünf | (hal) rubuc (saacad) kahor shan (saacad)  afar iyo afartan iyo shan |
| 16:50 | sechzehn Uhr fünfzig | lix iyo toban ax konton konton |
|  | zehn (Minuten) vor fünf (Uhr)  zehn vor fünf | Toban (daqiiqado) kahor shan (saacad)  Toban ka hor shanta |
| 17:00 | siebzehn Uhr | toddobo iyo toban |
|  | fünf Uhr (Nachmittag) | Shan saac (galabnimo) |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diesen Text anhören (MP3)  **Dhageyso qoraalka** | diese Seite    boggan | zur Kapitelseite Wort-Familien  Ku socota bogga cutubka Qoyska ee Word |

**(UZ01)  [SO]**  **Die Uhr, die Zeit, Teil 2 / Saacadda, wakhtiga, qaybta 2aad**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **vielleicht nützliche Denkweise …** | | **Waxaa laga yaabaa in habka loo fikiro...** |
| **Tag** | Der ganze Tag hat 24 Stunden  Der Mittag (12 Uhr) teilt den Tag | Maalinta oo dhan waxay leedahay 24 saac  Qadada (12 saac) waxay wadaagaan maalinta |
|  | Der Tag **vor** Mittag (0 bis 12 Uhr),  der Tag **nach** Mittag (12 bis 24 Uhr) | Maalin ka **hor** duhurkii (0 illaa 12 saac),  Maalintii ka **dib** duhurkii (12 illaa 24 saac) |
|  | Oft sagt man die Stunde nur  von 1 bis 12 an,  die Unterscheidung ergibt sich aus dem Inhalt. | Had iyo jeer qofku wuxuu dhahay saac saacad oo keliya 1 ilaa 12,  Kala sooca ayaa ka soo baxa waxa ku jira. |
| Beispiel | Frühstück gibt es um acht  [ 8 Uhr **Vor**mittag ]  Komme zum Kaffee um fünf  [ 5 Uhr **Nach**mittag ] | Quraacdu waa sideed  [8 saac aroortii]  Kaalay qaxwaha shan  [5 galabnimo galabnimo] |
| **Stunde** | Die volle Stunde hat 60 Minuten | Saacadda oo dhami waxay leedahay 60 daqiiqo |
|  | Die Stunde als Kreis gesehen  teilt sich einfach in vier **Viertel**,  also 4 mal 15 Minuten. | Saacadda loo arkaa inay tahay goobaabin  Waxay u fududaanaysaa afar meelood meel, – Marka 4 jeer 15 daqiiqo. |
|  | Der halbe Kreis ist die **halbe** Stunde,  30 Minuten (zwei Viertel). | Kalabar goobada waa nus saac,  30 daqiiqo (laba meelood). |
|  | Mit „**halb fünf**“ und „**dreiviertel fünf**“ blickt man auf die kommende volle Stunde und meint 16:30 und 16:45.  Genau so ist bei „**viertel fünf**“ die Zeit 16:15 gemeint. | Iyada oo "badh shan" iyo "saddex-meelood meel shan" Waad eegi kartaa saacadda buuxda ee soo socota oo tidhi 16:30 iyo 16:45.  Taasi waa sax waxa loogu talagalay "shan shan" "waqtiga 16:15. |
|  | Sagt man „zehn **nach** vier“, „viertel **nach** vier“, „zwanzig **nach** vier“,  so ist vier Uhr (16:00) bereits seit 10, 15, 20 Minuten vergangen. | Dheh "toban ka dib afar", "waa rubuc ka dib afar", "oo" labaatan ka dib afar ",",  Marka afar saac (16:00) ayaa loo gudbiyay 10, 15, 20 daqiiqo. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diesen Text anhören (MP3)  **Dhageyso qoraalka** | diese Seite    boggan | zur Kapitelseite Wort-Familien  Ku socota bogga cutubka Qoyska ee Word |

**(UZ01)  [SO]**  **Die Uhr, die Zeit, Teil 3 / Saacadda, wakhtiga, qaybta 3aad**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ein heißer Tipp …  ;–)** | | **Talo kulul... ;-)** |
| Um Mißverständnisse zu vermeiden,  wiederhole die Zeitangabe wie sie  auf einer digitalen Anzeige stehen würde,  und frage nach, ob das stimmt.  Beispiel: | | Si looga fogaado isfaham darrada, ku celi waqtiga sida adiga oo kale  Waxaa jiri doona muuqaal dijital ah, oo waydiin doonaan haddii taasi run tahay.  **Tusaale**: |
| **16:15** | „Wir treffen uns um viertel fünf.“  „Meinst du also: 16 Uhr 45  oder 17 Uhr 15?“ | "Waxaan la kulannaa meel qarsoodi ah."  "Marka ma u malaynaysaa: 4:45 ama 5 pm 15?" |
|  | „NEIN!!!  Viertel fünf ist 16:15  und NICHT  viertel VOR fünf   [16:45]  und auch NICHT  viertel NACH fünf   [17:15].“ | Maya !!!  Quarter shantiina waa 16:15  oo ma aha  rubuc ka hor shanta (16:45]  oo aan  deris ahayn shan [17:15]. " |
|  | „Oh, dann wäre ich ja eine halbe  oder gar eine ganze Stunde  zu spät gekommen …!“  „Ja, genau.“ | "Oh, markaa waxaan ku iman lahaa kalabar ama goor dambe saacad dhan ...!"  "Haa, sax." |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diesen Text anhören (MP3)  **Dhageyso qoraalka** | diese Seite    boggan | zur Kapitelseite Wort-Familien  Ku socota bogga cutubka Qoyska ee Word |

**UZ02  –  Punkt – viertel – halb – drei viertel / Dhab ahaan - rubuc - nus - saddex rubuc**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Punkt drei Uhr** Nachmittag, 15:00 Uhr |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **suche die neuen Wörter im Wörterbuch und lerne sie …** | ka raadi erayada cusub ee qaamuuska oo baro... |
| die Sprache  der Sprachgebrauch  etwas gebrauchen |  |
| der Punkt  pünktlich  die Pünktlichkeit |  |
| viertel 1/4  das Viertel |  |
| halb 1/2  die Hälfte |  |
| ein Viertel 1/4  zwei Viertel 2/4  drei Viertel 3/4  vier Viertel 4/4 |  |
| der Teil  das Ganze |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **viertel vier Uhr** Nachmittag, 15:15 Uhr | **halb vier Uhr** Nachmittag, 15:30 Uhr |
| die **nächste volle Stunde** ist **vier** Uhr Nachmittag (16:00 Uhr)  oder: **viertel nach drei** Uhr Nachmittag | in einer **halben** Stunde ist es **vier** Uhr |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **drei viertel vier Uhr** Nachmittag,  15:45 Uhr | **Punkt vier Uhr** Nachmittag, 16:00 Uhr |
| oder: **viertel vor vier** Uhr Nachmittag |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diesen Text anhören (MP3)  **Dhageyso qoraalka** | diese Seite    boggan | zur Kapitelseite Wort-Familien  Ku socota bogga cutubka Qoyska ee Word |